

# **AGRÉGATION DE LETTRES MODERNES 2019**

Bibliographie sélective

# Marie de France, Lais



Enluminure représentant Marie de France, Paris, BnF, Bibliothèque de l'Arsenal, Ms. 3142, f° 256

Cette bibliographie sélective recense des ouvrages disponibles pour la plupart en accès libre, principalement dans les salles H de la Bibliothèque du Haut-de-jardin et V de la Bibliothèque de recherche (niveau Rez-de-jardin). On y trouve également des références d'ouvrages conservés en magasins, ainsi que des ressources en ligne. Certains ouvrages mentionnés peuvent ne pas être encore sur les rayons car en commande ou en cours de traitement

Le candidat qui présente l'agrégation pourra utilement se référer aux pages suivantes :

- Ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche. Programme 2019. Disponible en ligne sur :

http://media.devenirenseignant.gouv.fr/file/agregation\_interne/37/5/p2019\_agreg\_int\_lettres\_modernes\_934375.pdf (consulté le 05 juin 2018)

- Sujets et rapports des jurys des concours de recrutement d'enseignants du second degré Disponibles en ligne sur : <a href="http://www.devenirenseignant.gouv.fr/pid34315/se-preparer-pour-les-concours-second-degre-jurys.html">http://www.devenirenseignant.gouv.fr/pid34315/se-preparer-pour-les-concours-second-degre-jurys.html</a> (consulté le 14 août 2018)
- Société des agrégés de l'université. L'atelier de l'agrégation

Disponible en ligne sur : <a href="http://www.societedesagreges.net/atelier/">http://www.societedesagreges.net/atelier/</a> (consulté le 14 août 2018)

Cette bibliographie est disponible également en ligne sur le site internet de la BnF : Rubrique Aide à la recherche > Bibliographies > Littérature et linguistique > Agrégation 2019

# Œuvres

# Édition au programme

Lais. Dans Lais bretons, XII-XIIIe siècles / Marie de France et ses contemporains ; édition bilingue établie, traduite, présentée, annotée et revue par Nathalie Koble et Mireille Séguy. Paris : Honoré Champion, 2018. 944 p. (Champion classiques. Moyen âge ; 32)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 4 lais]

#### **Autres éditions**

Les lais. Publié par Jeanne Lods. Paris : Champion, 1959. XXXVIII-222 p. (Les classiques français du Moyen âge ; 87)

Magasin - [8-Z-18142 (87)]

Le lai de Lanval : accompagné du texte du "Ianuals liod" et de sa trad. française. Texte critique et édition diplomatique des quatre manuscrits français par Jean Rychner ; avec une introduction et des notes par Paul Aebischer. Genève : Droz ; Paris : Minard, 1958. 125 p. (Textes littéraires français, ISSN 0257-4063 ; 77) Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 4 LAID]

Les lais. Publié par Jean Rychner. Paris : Champion, 1981. 317 p. (Les classiques français du Moyen âge ; 93) Salle V – Littératures d'expression française- [84/2 MARI 2 I]

Les Lais de Marie de France. Traduit de l'ancien français par Pierre Jonin. Paris : Champion, 1982. XIII-168 p. (Traductions des classiques français du Moyen-âge ; 13)

Salle H – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 2 1]

Lais. Traduction, présentation et annotation par Laurence Harf-Lancner; texte éd. par Karl Warnke. Paris: Librairie générale française, 1992. 350 p. (Le livre de poche. Lettres gothiques; 4523) Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 2 1]

Lais de Marie de France. Présentés, trad. et annotés par Alexandre Micha. Paris : Flammarion, 1994. 355 p. (GF ; 759) Salle H – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 4 lais]

Le lai de Lanval. Présentation, traduction et notes de Laurence Harf-Lancner . Paris : Librairie générale française, 1995. 92 p. (Les classiques d'aujourd'hui) (Le livre de poche ; 13813) Magasin – [16-Z-10387 (13813)]

Lais de Marie de France. Traduction de Laurence Harf-Lancner. Paris : Librairie générale française, 1998. 188 p. (Classiques médiévaux)

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 4 lais]

Le Lai du rossignol : et autres lais courtois. Traduction, présentation et notes de François Morvan. Paris : EJL, 2001. 155 p. (Librio ; 508) Magasin – [2002-39147]

Les Deux amants : XIIème siècle. Edité par Christophe Chomant. Édition bilingue français ancien et courant. C. Chomant. 2007. 62 p. (Textes anciens)

Magasin – [2013-231254]

Œuvres complètes de Marie de France. Lais : texte original en ancien français, manuscrit Harley 978 du British museum. Etabli par Nathalie Desgrugillers-Billard. Clermont-Ferrand: Éd. Paléo, 2007. 212 p. (L'encyclopédie médiévale : 3)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 1 o 2]

Laeoù. Aozet gant Pierrette Kermoal, Roparz Hemon, Yeun ar Gow. Landeda : Aber, 2011. 194 p. Texte en breton

Magasin - [2011-334070]

# Études sur les Lais

#### Livres

## Boland, Margaret M.

Architectural structure in the lais of Marie de France. Berne: Peter Lang, 1995. 226 p. (Currents in comparative romance languages and literatures; 21)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 RO]

#### Burgess, Glyn S.

*The "Lais" of Marie de France [text and context*]. Athens: University of Georgia press, 1987. XII-245 p. Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 BU]

# Centre de recherches et d'applications linguistiques de l'Université de Nancy.

Index des lais de Marie de France. Nancy : Université de Nancy II, 1979. Pagination multiple. (Cahiers du CRAL; 1re série, 34)

Magasin – [4-X-3286 (34)]

## Dufournet, Jean (textes réunis par)

Amour et merveille : les "Lais" de Marie de France. Paris : Champion, 1995. 218 p. (Unichamp ; 46) Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 DU]

## Gilmore-Hunt, Gloria Thomas

Tales the textiles tell in the Lais of Marie de France: weaving as a signifying system. With a foreword by Chantal A. Maréchal. Lewiston.: E. Mellen press, 2012. XII- 276 p.

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 GI]

#### Hoepffner, Ernest

Les "Lais" de Marie de France. Paris : A.-G. Nizet, 1995. 178 p. Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5HO]

# Joubert, Claude-Henry

Oyez ke dit Marie : étude sur les lais de Marie de France, XIIe siècle. Paris : J. Corti, 1987. 110 p. Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 JO]

# Le Mée, Katharine W.

A metrical study of five "lais" of Marie de France. The Hague ; Paris ; New York : Mouton, 1978. 202 p. (De proprietatibus litterarum. Series practica ; 85)

Magasin - [8-X-27072 (85)]

# McClelland, Denise

Le vocabulaire des lais de Marie de France. Ottawa : Editions de l'Université d'Ottawa, 1977. 203 p. (Publications médiévales de l'Université d'Ottawa ; 3)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 MC]

# Ménard, Philippe

Les lais de Marie de France : contes d'amour et d'aventures du Moyen âge. 2e éd. rev. et augm. Paris : Presses universitaires de France, 1995. 280 p. (Littératures modernes ; 19)

Magasin – [16-Z-37133]

## Mikhaïlova, Milena

Le présent de Marie. Introduction de Roger Dragonetti. New York ; Amsterdam : Diderot éd., arts et sciences, 1996. 298 p. (Mémoire)

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 MI]

# Richthofen, Erich von (Ed.)

Vier altfranzösische Lais: Chievrefeuil, Äustic, Bisclavret, Guingamor. Tübingen: M. Niemeyer, 1981. XXII-63 p. (Sammlung romanischer Übungstexte; 39)

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 2 V]

# Ringger, Kurt

Die «Lais»: zur Struktur der dichterischen Einbildungskraft der Marie de France. Tübingen : M. Niemeyer, 1973. 174 p. (Zeitschrift für romanische Philologie. Beihefte ; 137)

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 RI]

# Sergent, Bernard

L'origine celtique des Lais de Marie de France. Genève: Droz, 2014. 390 p. (Publications romanes et françaises ; 261)

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 SE]

#### Sienaert, Edgard

Les lais de Marie de France : du conte merveilleux à la nouvelle psychologique. Paris : Champion, 1984. 239 p. (Essais sur le Moyen âge ; 2)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 SI]

# Warnke, Karl (Ed.)

*Die lais.* Mit vergleichenden Anmerkungen von Reinhold Köhler nebst Ergänzungen von Johannes Bolte ; und einem Anhang "Der lai von Guingamor" hrsg. von Peter Kusel. Fac-similé Fac-sim. de la 3e éd. de : Halle : M. Niemeyer, 1925 (Bibliotheca normannica). Genève : Slatkine, 1974. CLXXXIV-344 p.

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 2 1]

# Articles et chapitres

#### Arden, Heather M.

« The end game in Marie de France's lais: the search for a solution », *Dalhousie French Studies*, 61, 2002, p. 3-11 Ressources électroniques sur place – Revues – *Dalhousie French Studies* 

Disponible en ligne: http://www.jstor.org/stable/40837413 (consulté le 02.08.2018)

## Bastide, Mario

- « Les mal mariées des lais de Marie de France. Des cris de la fée aux soupirs de la sainte », L'Information littéraire, 67, 1995, p. 4-13

Salle V – Littératures d'expression française – [LING Info]

- « La « dame », la « pucele » et leurs parasynonymes dans les *Lais* de Marie de France », *L'Information grammaticale*, 69, 1996, p. 9-11

Salle V – Littératures d'expression française – [LING Info]

Disponible en ligne: https://www.persee.fr/doc/igram 0222-

9838 1996 num 69 1 2997?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02.08.2018)

#### Bédier, Joseph

« Les lais de Marie de France », *Revue des deux mondes*, tome 107, 1891, p. 835-863 Disponible en ligne sur Gallica : https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k871624/f836.image

#### Bibring, Tovi

« Scènes érotiques, écriture courtoise. La symbolique naturelle dans les lais de Marie de France », *CLIO* : *Histoire, Femmes Et Sociétés*, 31, 2010, p. 186-195.

Disponible en ligne sur : <a href="https://journals.openedition.org/clio/9661">https://journals.openedition.org/clio/9661</a> (consulté le 02.08.2018)

# Bruckner, Matilda Tomaryn

« Strategies of naming in Marie de France's *Lais*: At the crossroads of gender and genre », *Neophilologus*, 75 (1), 1991, p.31-40

Ressources électroniques sur place – Revues – Neophilologus

Magasin - [8-Z-21146]

- « Conteur oral / recueil écrit: Marie de France et la clôture des Lais », *Revue de littératures française et comparée*, 5, 1995, p. 5-13.

Magasin – [8-Z-60996]

## Bullock-Davies, Constance

« Marie de France : a reassessment of her narrative technique in the *Lais* ». **Dans** *Court and Poet : Selected Proceedings of the Third Congress of the International Courtly Literature Society, Liverpool, 1980.* Liverpool : Cairns, 1981, p. 93. (Arca; 5)

Magasin - [16-Z-20424(5)]

## Busby, Keith

« "Je fout savoir bon lai breton" : Marie de France contrefaite? », *The Modern Language Review*, 84 (3), 1989, p. 589-600

Ressources électroniques sur place – Revues – The Modern Language Review

## Combarieu du Grès, Micheline de

« Les objets dans les Lais de Marie de France ». **Dans** Mélanges de langue et littérature françaises du Moyen Âge et de la Renaissance offerts à Monsieur Charles Foulon. Rennes : Institut de français, Université de Haute-Bretagne (Marche romane, 30), 1980, t. 2, p. 37-48

Magasin – [8-Z-32094 (1980)]

#### Cottille-Foley, Nora

« The structuring of feminine empowerment: Gender and triangular relationships in Marie de France ». **Dans** *Gender transgressions: Crossing the normative boundary in old french literature,* New York : Garland, 1998, p. 153-180

Magasin - [2000-574265]

#### Curtis, Renée L.

« Physical and mental cruelty in the *Lais* of Marie de France ». *Arthuriana*, 6 (1), 1996, p. 22-35 Magasin – [8-Z-61434]

#### Dauphin-Persuy, C.

« 'L'aventure li manderai!': Désir de communication dans les lais de Marie de France ». *Women in French Studies*, 13, 2005, p. 110-121.

Magasin - [8-Z-64804]

## Delcourt, Denyse

« Oiseaux, ombre, désir: Ecrire dans les lais de Marie de France », Modern Language Notes, 120 (4), 2005, p. 807-824

Ressources électroniques sur place - Revues - Modern Language Note

Magasin - [4-X-594]

#### Dragonetti, Roger

« Le lai narratif de Marie de France: "pur quei fu fez, coment e dunt" ». **Dans** *Littérature, histoire, linguistique. Recueil d'études offert à Bernard Gagnebin.* Lausanne : L'Âge d'homme, 1973, p. 31-53. Magasin – [8-Z-44529]

## Dubuis, Roger

« La notion de *druerie* dans les *Lais* de Marie de France », *Le Moyen Âge*, 98, 1992, p. 391-413. Salle J – Périodiques de la salle Philosophie, histoire, sciences de l'homme – [HIST Moye]

Disponible en ligne sur Gallica: https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k56198431/f43.image

# Dziedzic, A.

« L'espace surnaturel dans les lais de marie de France ». Aevum: Rassegna Di Scienze Storiche, Linguistiche, Filologiche, 69 (2), 1995, p. 389-402.

Ressources électroniques sur place – Revues – Aevum: Rassegna Di Scienze Storiche, Linguistiche, Filologiche

# Faust, Diana

«Women Narrators in the Lais of Marie de France». **Dans** *Women in French literature : a collection of essays.* Saratoga : Anma libri, 1988. p. 17-27. (Stanford French and Italian studies ; 58) Magasin – [8-Z-48543 (58)]

# Finke, Laurie A., & Shichtman, Martin B.

« Magical mistress tour: Patronage, intellectual property, and the dissemination of wealth in the lais of Marie de France ». Signs, 25 (2), 2000, p. 479-503

Ressources électroniques sur place – Revues – Signs

# Fisher, Marianne

« Culture, ethnicity, and assimilation in anglo-norman britain: The evidence from Marie de France's lais ». *Exemplaria: A Journal of Theory in Medieval and Renaissance Studies*, 24 (3), 2012, p. 195-213. Magasin – [8-Z-59129]

#### Flori, Jean

- « Aristocratie et valeurs 'chevaleresques' dans la seconde moitié du XIIe siècle: L'exemple des lais de Marie de France », *Le Moyen Age : Revue d'Histoire et de Philologie*, 96 (1), 1990, p. 35-65

Salle J – Philosophie, histoire, sciences de l'homme – [HIST Moye]

- « Amour et société aristocratique au XIIe siècle: L'exemple des lais de Marie de France », *Le Moyen Age : Revue d'Histoire et de Philologie*, 98 (1), 1992, p. 17-34

Salle J – Philosophie, histoire, sciences de l'homme – [HIST Moye]

- « Seigneurie, noblesse et chevalerie dans les lais de Marie de France », *Romania*, 1987, 430-431, p. 183-206 Disponible en ligne : <a href="https://www.persee.fr/doc/roma">https://www.persee.fr/doc/roma</a> 0035-

8029 1987 num 108 430 1831?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02.08.2018)

#### Foulet, Lucien

« Marie de France et les lais bretons », *Zeitschrift für romanische Philologie*, tome 29, 1905, p. 19-56 et 293-322 Disponible en ligne sur Gallica : <a href="https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k15879v">https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k15879v</a> (consulté le 02 août 2018)

#### Guidot, Bernard

« Pouvoirs et séductions, pouvoir de séduction dans les "lais" de Marie de France », *Romanische Forschungen,* 102(4), 1990, p. 425-433.

Ressources électroniques sur place – Revues – *Romanische Forschungen* Magasin – [8-Z-2606]

#### Hanning, Robert W.

« The talking wounded: Desire, truth telling, and pain in the lais of Marie de France ». **Dans** *Desiring discourse: The literature of love, ovid through chaucer.* London: Associated university presses, 1998. p. 140-161 Magasin – [2001-51753]

#### Hilty, Gerold

« Entre mémoire et dialogue. Les «Lais» de Marie de France ». **Dans** Actes du XX<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes, Université de Zurich, 6-11 avril 1992. Tübingen : Francke Verlag, 1993, p. 165-180.

Salles H et V – Littératures d'expression française – [440 CLPR20 a]

#### Hoepffner, Ernest

- « La tradition manuscrite des lais de Marie de France », *Neophilologus*, tome 12, 1927, p. 1-10 et 85-96 Magasin – [8-Z-21146]

- « Les lais de Marie de France dans Galeran de Bretagne et Guillaume de Dole ». *Romania*, 1930, 222, p. 212-235 Disponible en ligne : <a href="https://www.persee.fr/doc/roma">https://www.persee.fr/doc/roma</a> 0035-

8029 1930 num 56 222 3986?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02 août 2018)

- « La Géographie et l'histoire dans les lais de Marie de France », *Romania*, 1930, 56, p. 1-32

Disponible en ligne: https://www.persee.fr/doc/roma 0035-

8029 1930 num 56 221 3970?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02 août 2018)

- « Pour la chronologie des lais de Marie de France ». Romania, 1933, 235, p. 351-370

Disponible en ligne : https://www.persee.fr/doc/roma 0035-

8029 1933 num 59 235 4149?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02 août 2018)

- « Pour la chronologie des lais de Marie de France (second article) ». Romania, 1934, 237, p. 36-66

Disponible en ligne : <a href="https://www.persee.fr/doc/roma\_0035-">https://www.persee.fr/doc/roma\_0035-</a>

8029 1934 num 60 237 4173?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02 août 2018)

## Huchet, Jean-Charles

« Nom de femme et écriture féminine au Moyen Âge : les *Lais* de Marie de France ». *Poétique*, 48, 1981, p. 407-430. Document numérique consultable sur place – [NUMP-405] Magasin – [8-Y-1106]

## Huot, Sylvia

« The afterlife of a twelfth-century poet : Marie de France in the later middle ages ». **Dans** "Li premerains vers." essays in honor of Keith Busby. Amsterdam : Rodopi, 201, p. 191-204 Magasin – [2011-257624]

#### Illingworth, R. N.

« La chronologie des lais de Marie de France ». Romania, tome 87, 1966, p. 433-475

Disponible en ligne: https://www.persee.fr/doc/roma 0035-

8029 1966 num 87 348 2584?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02.08.2018)

# Jambeck, Karen K.

«'De parler bon' eloquence': Words of Love in the Lais of Marie de France ». **Dans** Words of love and love of words in the middle ages and the renaissance. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2008, p. 217-253

Magasin – [2009-257414]

## Jonin, Pierre

- « Le bâton et la belette ou Marie de France devant la matière celtique ». **Dans** Mélanges de langue et littérature françaises du Moyen Âge et de la Renaissance offerts à Monsieur Charles Foulon. Rennes : Institut de français, Université de Haute-Bretagne, 1980, t. 2, p. 37-48. (Marche romane, 30)

Magasin – [8-Z-32094 (1980)]

- « Le je de Marie de France dans les Lais". Romania, 1982, 410-411, p. 170-196

Disponible en ligne: https://www.persee.fr/doc/roma 0035-

8029 1982 num 103 410 2106?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02.08.2018)

#### Khanmohamadi, Shirin Azizeh

« Salvage anthropology and displaced mourning in the lais of Marie de France ». *Arthuriana*, 21(3), 2011, p. 49-69. Magasin – [8-Z-61434]

## Kinoshita, Sharon

« Colonial possessions: Wales and the anglo-norman imaginary in the lais of Marie de France ». **Dans** *Discourses* on love, marriage, and transgression in medieval and early modern literature. Tempe: Arizona center for medieval and Renaissance studies, 2004, p. 147-162

Magasin – [2006-151528]

## Krause, Virginia; Martin, Christian

« Topoï et utopie de l'amour dans les lais de Marie de France ». *Dalhousie French Studies*, 42, 1998, p. 3-15. Magasin – [8-Z-51825]

Ressources électroniques sur place - Dalhousie French Studies

#### Krueger, Roberta L

« Transforming maidens: Singlewomen's stories in Marie de France's lais and later french courtly narratives ». **Dans** *Singlewomen in the european past, 1250-1800.* Philadelphia: University of Pennsylvania press, 1999, p. 146-191

Magasin – [2000-81406]

#### Lachet, Claude

- « La mort des héros dans les *Lais* de Marie de France ». **Dans** *La Mort du héros dans la littérature française (du Moyen-Age à nos jours*. Tempe : Arizona center for medieval and Renaissance studies, 1997, p. 21-31 Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.93 LAND m]

- « De l'« incipit » à l'explicite. Les titres des Lais de Marie de France ». **Dans** À plus d'un titre. Les titres des œuvres dans la littérature française du Moyen Age au XX<sup>e</sup> siècle. Actes du Colloque (18 et 19 mai 2000). Lyon : CEDIC, 2000, p. 9-18

Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.91 LACH a]

#### Larmat, Jean

- « Les héroïnes des lais de Marie de France ». **Dans** *Miscellanea mediaevalia, I-II.* Paris : Champion, 1998, p. 839-847

Salle H – Littératures d'expression française – [840.900 1 MENA m]

- « La chasse dans les *Lais* de Marie de France ». **Dans** *La chasse au Moyen Âge: actes du colloque de Nice (22-24 juin 1979)*, Paris, Belles Lettres (Publications de la faculté des lettres et des sciences humaines de Nice 20), 1980, p. 377-384.

Magasin - [8-R-70854 (20)]

#### Lawson, Lise

« La structure du récit dans les *Lais* de Marie de France ». **Dans** *Court and Poet : Selected Proceedings of the Third Congress of the International Courtly Literature Society, Liverpool, 1980.* Liverpool : Cairns, 1981, p. 233-240. (Arca; 5)

Magasin - [16-Z-20424(5)]

# Leicester, H. Marshall

« The voice of the hind: The emergence of feminine discontent in the Lais of Marie de France ». **Dans** *Reading medieval culture.* Notre Dame: University of Notre Dame press, 2005, p. 132-169 Magasin – [2008-21306]

# López Muñoz, Juan Manuel

« Agents et fonctions de la circulation des discours dans les *Lais* de Marie de France ». *L'information grammaticale*, 2008, 118, p. 27-32

Disponible en ligne : <a href="https://www.persee.fr/doc/igram\_0222-">https://www.persee.fr/doc/igram\_0222-</a>

9838 2008 num 118 1 3979?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02.08.2018)

## McCracken, Peggy

« Translation and animals in Marie de Frances *Lais* ». *Australian Journal of French Studies*, vol. 46, n°3, 2009, p. 206-218

Ressources électroniques sur place – Australian Journal of French Studies

#### Ménard, Philippe

« L'écriture de Marie de France dans les «Lais». **Dans** *De l'éventail à la plume. Mélanges offerts à Roger Marchal.* Nancy : Presses universitaires de Nancy, 2007. p. 145-153. (Publications du Centre d'étude des milieux littéraires) Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.4 A d]

## Mikhaĭlova, Miléna

« L'espace dans les lais de Marie de France : Lieux, structure, rhétorique ». Cahiers De Civilisation Médiévale (Xe-XIIe Siècles), 40 (2), 1997, p. 145-157

Disponible en ligne: http://www.persee.fr/doc/ccmed 0007-9731 1997 num 40 158 2680 (consulté le 02.08.2018)

# Nichols, Stephen G.

« Marie de France's commonplaces ». *Yale French Studies*, 1991, p. 134-148 Ressources électroniques sur place – *Yale French Studies* 

#### Ollier, Marie-Louise

« Les *Lais* de Marie de France ou le recueil comme forme ». **Dans** *La nouvelle: formation, codification et rayonnement d'un genre médiéval*. Actes du Colloque international de Montréal, McGill University, 14-16 octobre 1982. Montréal : Plato academic press, 1983, p. 64-79. Magasin – [4-Z-10340]

#### Pickens, Rupert T.

« La poétique de Marie de France d'après les prologues des *Lais* ». *Les Lettres romanes*, 32, 1978, p. 367-384 Ressources électroniques du Rez-de-jardin – Catalogue général – [NUMP-355] Magasin – [4-Z-4084]

# Ouereuil, Michel

« Subordination et parataxe dans *Les Lais* de Marie de France ». *L'information grammaticale*, 1996, 68, p. 1-5 Disponible en ligne : <a href="https://www.persee.fr/doc/igram\_0222-9838\_1996\_num\_68\_1\_3014?q=%22marie+de+france%22">https://www.persee.fr/doc/igram\_0222-9838\_1996\_num\_68\_1\_3014?q=%22marie+de+france%22</a> (consulté le 02.08.2018)

#### Ribard, Jacques

« Le symbolisme dans les lais de marie de France ». **Dans** *Miscellanea mediaevalia, I-II.* Paris : Champion, 1998, p. 1099-1108

Salle H – Littératures d'expression française – [840.900 1 MENA m]

# Rieger, Dietmar

« Évasion et conscience des problèmes dans les "Lais" de Marie de France ». **Dans** Chanter et dire. Études sur la littérature du Moyen Age. Paris : Champion, 1997, p. 65-88

Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.900 1 RIEG c]

#### Root, Jerry

« Courtly love and the representation of women in the lais of Marie de France and the coutumes de Beauvaisis of Philippe de Beaumanoir ». *Rocky Mountain Review of Language and Literature*, *57* (2), 2003, p. 7-24. Ressources électroniques sur place – *Rocky Mountain Review of Language and Literature* 

## Rothschild, Judith Rice

- « The 'controlling woman' in Marie de France's lais: A new perspective on narrative technique ». *Fifteenth-Century Studies*, 17, 1990, p.337-349.

Ressources électroniques sur place – Fifteenth-Century Studies

- « Minor characters in Marie de Frances "Lais". Messengers and their messages ». **Dans** Courtly arts and the art of courtliness. Selected papers from the Eleventh Triennial Congress of the Internat. Courtly Lit. Soc., University of Wisconsin-Madison, 29 July-4 August 2004. Cambridge: D. S. Brewer, 2006, p. 601-611 Magasin – [2007-256894]

Schneider, Thomas R.

« The chivalric masculinity of Marie de France's shape-changers ». *Arthuriana*, 26(3), 2016, p. 25-40. Magasin – [8-Z-61434]

#### Schüpbach, Pierre

« L'expression du souvenir dans les lais de Marie de France ». **Dans** Philologia ancilla litteraturae. Mélanges de philologie et de littérature françaises du Moyen Age offerts au Professeur Gilles Eckard par ses collègues et anciens élèves. Neuchâtel : Université de Neuchâtel, 2013, p. 237-251

Salle V – Littératures d'expression française – [840.4 CORB p]

# Soutet, Olivier

« Un aspect de l'hypothèse en ancien français : l'alternance se/si dans *Les Lais* de Marie de France ». *L'information grammaticale*, 1982, 13, p. 7-9

Disponible en ligne: https://www.persee.fr/doc/igram 0222-

9838 1982 num 13 1 2365?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02.08 .2018)

#### Spitzer, Leo

« La "lettre sur la baguette de coudrier" dans le lai du Chevrefeuil ». Romania, 1946, 273, p. 80-90

Disponible en ligne: https://www.persee.fr/doc/roma 0035-

8029 1946 num 69 273 3595?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02.08.2018)

## Stierle, Karlheinz

« Légendes de l'amour absolu: Remembrance et écriture dans les Lais de Marie de France ». *Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur*, 121 (1), 2011, p. 66-79 Salle V – Littératures d'expression française – [FRAN Zeit]

# Toury, Marie-Noelle

« Le bestiaire de Marie de France dans les *Lais* ». *Op.Cit. Revue de Littérature Française et Comparée*, 5, 1995, p. 15-18. Magasin – [8-Z-60996]

# Vitz, Evelyn Birge

« The *Lais* of Marie de France. «Narrative grammar» and the literary text ». **Dans**: *Medieval narrative and modern narratology. Subjects and objects of desire*. New York : New York university press, 1989, p. 149-175 Salle V – Littératures d'expression française – [840.900 1 VITZ m]

#### Vincensini, Jean-Jacques

« Le jardin de la fée. Phénoménologie de la séduction et régulation actantielle ». **Dans** *Vergers et jardins dans l'univers médiéval*. Aix-en-Provence : publications du CUERMA, 1990, p. 389-404 Salle H – Littératures d'expression française – [840.900 1 CUER v]

# Whalen, Logan E

« Fantômes épiques dans les *Lais* de Marie de France ». **Dans** *Le Souffle épique. L'esprit de la chanson de geste.* Études en l'honneur de Bernard Guidot. Dijon : Éditions universitaires de Dijon, 2011, p. 389-396 Magasin – [2011-152024]

## Sur Marie de France

# Livres

#### Baum, Richard

Recherches sur les œuvres attribuées à Marie de France. Heidelberg : C. Winter, 1968. 241 p. (Annales universitatis saraviensis. Reihe philosophische Fakultät ; 9)

Salle H – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5BA]

# Bloch, R. Howard

*The anonymous Marie de France*. Chicago : University of Chicago press, 2003. XI-367 p. Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 BL]

# Burgess, Glyn Sheridan

- Marie de France. Supplement N° 1: an analytical bibliography / with the assistance of Giovanna Angeli. Tamesis, 2007 (XI-132 p. (Research bibliographies and checklists. New series; 8)

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 BU]

- Marie de France. Supplement N° 3: an analytical bibliography / with the assistance of Giovanna Angeli. Tamesis, 2007. (XI-132 p. (Research bibliographies and checklists. New series; 8)

Salle X– Ouvrages de référence – [840.900 1016 Z mari1.s3]

#### Constans, M.

Marie de Compiègne, d'après l'Évangile aux femmes : texte publié pour la première fois dans son intégrité d'après les quatre manuscrits connus des XIIIe, XIVe et XVe siècles / avec un commentaire philologique et grammatical et une dissertation sur l'origine probable de ce fabliau. Paris : A. Franck, 1876. 86 p.

Disponible en ligne sur Gallica: https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4241p

## Jambeck, Karen K.

The Reception and transmission of the works of Marie de France, 1774-1974 / [written by, R. Howard Bloch, Alain Corbellari ...et al.]; ed. with an introd. by Chantal Maréchal. Lewiston: Edwin Mellen Press, 2003. VI-346 p. (Mediaeval studies; 23)

Magasin - [2004-200822]

Kinoshita, Sharon; McCracken, Peggy

Marie de France: a critical companion. Cambridge: D. S. Brewer, 2012. VIII-228 p. (Gallica; 24)

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 KI]

# Maréchal, Chantal A.

In quest of Marie de France, a twelfth-century poet. Lewiston: E. Mellen press, 1992. XII-294 p. (Medieval and Renaissance series; 10)

Magasin – [2003-299126]

## Roquefort, Baptiste de

Poésies de Marie de France, poète anglo-normand du XIIIe siècle, ou Recueil de lais, fables et autres productions de cette femme célèbre, publiées d'après les manuscrits de France et d'Angleterre, avec une notice sur la vie et les ouvrages de Marie. Paris : Chasseriau, 1820. 2 vols.

Magasin – [YE-7303 (1) et YE-7303 (2)]

#### Rossi, Carla

Marie de France et les érudits de Cantorbéry. Paris : Éd. Classiques Garnier, 2009. 233 p. (Recherches littéraires médiévales ; 1)

Salle V – Littératures d'expression française – [84/2 MARI 5 RO]

# Virdis, Maurizio

Gloser la lettre : Marie de France, Renaut de Beaujeu, Jean Renart. Roma : Bulzoni, 2001. 219 p. (Università degli studi di Cagliari, Dipartimento di filologie e letterature moderne ; 21)

Salle H – Littératures d'expression française – [840.900 1 VIRD g]

Magasin – [2002-74632]

# Whalen, Logan E.

*Marie de France & the poetics of memory.* Washington: Catholic university of America press, 2008. XII-208 p. Magasin – [2008-183203]

- A companion to Marie de France. Leiden: Brill, 2011. XIV-335 p. (Brill's companions to the Christian tradition; 27) Magasin – [2004-200822]

# Articles

## Batany, Jean

« À propos du vocabulaire de Marie de France ». *L'information grammaticale*, 1996, 69, p. 23-24 Disponible en ligne : <a href="https://www.persee.fr/doc/igram\_0222-">https://www.persee.fr/doc/igram\_0222-</a>

9838 1996 num 69 1 3000?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 2.08.2018)

#### Foulon, Charles

« Marie de France et la Bretagne ». *Annales de Bretagne et des pays de l'Ouest*, 1953, 60-2, p. 243-258 Disponible en ligne : https://www.persee.fr/doc/abpo 0003-

391x 1953 num 60 2 1933?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 2.08.2018)

Lods, Jeanne; Ruby, Christine

« Marie de France ». **Dans** Dictionnaire des lettres françaises : le Moyen Âge. Paris, Fayard, 1992, p. 991-993.

Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.3 GREN d1]

Wathelet-Willem, J.

« Le mystère chez Marie de France ». Revue belge de Philologie et d'Histoire, 1961, 39-3, p. 661-686

Disponible en ligne : https://www.persee.fr/doc/rbph\_0035-

0818 1961 num 39 3 2370?q=%22marie+de+france%22 (consulté le 02 août 2018)

Wilmotte, Maurice

« Marie de France et Chrétien de Troyes ». Romania, 52, 1926, p. 353-355

Disponible en ligne : <a href="https://www.persee.fr/doc/roma\_0035-8029\_1926\_num\_52\_207\_4264">https://www.persee.fr/doc/roma\_0035-8029\_1926\_num\_52\_207\_4264</a> (consulté le

02.08.2018)

# Quelques ouvrages généraux sur la littérature médiévale

Croizy-Naquet, Catherine; Harf-Lancner, Laurence; Szkilnik, Michelle

Faire court. L'esthétique de la brièveté dans la littérature du Moyen Âge. Paris : Presses Sorbonne Nouvelle, 2011, 357 p.

Salle V – Littératures d'expression française – [840.900 1 CROI f]

Dessaint, Micheline

La femme médiatrice dans de grandes œuvres romanesques du XIIe siècle. Paris : Champion, 2001. 203 p. (Essais sur le Moyen âge ; 24)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [843.109 DESS f]

Gingras, Francis

Érotisme et merveilles dans le récit français des XIIe et XIIIe siècles. Paris : Champion, 2002, 524 p. (Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge, 63)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [843.109 GING e]

Harf-Lancner, Laurence

Les fées au Moyen âge : Morgane et Mélusine : la naissance des fées. Paris : Champion, 1984. 474 p. (Nouvelle bibliothèque du Moyen âge ; 8)

Salle H – Littératures d'expression française – [840.900 1 HARF f]

James-Raoul, Danièle

La parole empêchée dans la littérature arthurienne. Paris : Champion, 1997. 476 p. (Nouvelle bibliothèque du Moyen âge ; 40)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.900 1 JAME p]

Marnette, Sophie

Narrateur et points de vue dans la littérature française médiévale: une approche linguistique. Bern : Peter Lang, 1998. 262 p.

Salle H – Littératures d'expression française – [840.900 1 MARN n]

Magasin – [2000-553307]

Mikhaïlova-Makarius, Milena

Amour au miroir : les fables du fantasme, ou la voie lyrique du roman médiéval. Genève : Droz, 2016. 280 p. (Publications romanes et françaises ; 266)

Salle V – Littératures d'expression française – [843.109 MIKH a]

Ollier, Marie-Louise

La forme du sens : textes narratifs des XIIe et XIIIe siècles : études littéraires et linguistiques. Orléans : Paradigme, 2000. 463 p. (Medievalia ; 33)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [843.109 OLLI f]

Poirion, Daniel

Le Merveilleux dans la littérature française du Moyen Âge. Paris : PUF, 1982. 127 p. (Que sais-je ?; 1938) Salle E - Encyclopédies et dictionnaires – [034 QSJ 1938]

Richard-Duperray, Adeline

L'amour courtois : une notion à redéfinir. Aix-en-Provence : Presses universitaires de Provence, 2017. 132 p. (Collection 1)

Magasin – [2017-236008]

Trachsler, Richard

Disjointures conjointures : étude sur l'interférence des matières narratives dans la littérature française du Moyen âge. Tübingen : A. Francke, 2000. 429 p. (Romanica Helvetica ; 120)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.900 1 TRAC d]

Vincensini, Jean-Jacques

Pensée mythique et narrations médiévales. Paris : Champion, 1996. 463 p. (Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge, 34) Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.900 1 VINC p]

Zumthor, Paul

Essai de poétique médiévale, Paris : Seuil, 1972. 518 p. (Poétique ; 4) Salles H et V – Littératures d'expression française – [841.109 ZUMT e]

# Ressources audiovisuelles

Marie de France (XIIe siècle) [Images animées] : conférence du lundi 26 mai 2008 / Howard Bloch, aut. du texte ; Howard Bloch, participant ; Anne Kessler, voix . Paris : Bibliothèque nationale de France, 2008. 1h. (Les lundis de l'Arsenal ; Des femmes en littérature ; Conférences de la Bibliothèque nationale de France) Salle P—[NUMAV-138951]

Caliste & Edmond ou "La légende des deux amants" [Multimédia multisupport] / par YoKss ; sur un texte de Françoise Vergnault d'après le lai de Marie de France (vers 1160) ; Vincent Chatain, réal. ; Françoise Vergnault, comp; Katell Solon, narration. Romilly-sur-Andelle : MJC ALER, 2011. 43 p. Salle P– [8 MU-42935]

*Musiques et mémoires.* anonymes, Martim Codax, Adam de la Halle et al., comp.; The Boston Camerata, Camerata mediterranea, The Schola cantorum of Boston et al., groupes voc. et instr.; Joel Cohen, dir. Paris: Erato Disques, 1994. 1 h 11 min. + 1 brochure. 76 p. Comprend: *Le lai du chèvrefeuille* (4 min 40 s) Poste audiovisuel – [PDCE-4266 (3)]

Bisclavret [Multimédia multisupport]. Émilie Mercier, réal.; d'après Le lai du Bisclavret de Marie de France; Françoise Morvan, trad.; Olivier Daviaud, comp.; Laure Josnin, Cécile Auxire-Marmouget, Christophe Mirabel, voix. Roubaix: Films du Nord; Mouscron: Suivez mon regard; Bourg-lès-Valence: Folimage studios, 2012. 31 p.

Poste audiovisuel – [8 MU-41143]

# Ressources en ligne

Data BnF

Lais

Disponible en ligne sur: <a href="http://data.bnf.fr/11935017/marie">http://data.bnf.fr/11935017/marie</a> de france lais/ (consulté le 02.08.2018)

Data BnF

Marie de France

Disponible en ligne sur : <a href="http://data.bnf.fr/fr/11886884/marie\_de\_france/">http://data.bnf.fr/fr/11886884/marie\_de\_france/</a> (consulté le 02.08.2018)

Université Rennes 2 Haute Bretagne - Centre d'Études des Textes Médiévaux

Concordancier

Disponible en ligne : <a href="https://www.sites.univ-rennes2.fr/celam/cetm/actua.htm">https://www.sites.univ-rennes2.fr/celam/cetm/actua.htm</a> (consulté le 02.08.2018)

Archives de littérature du Moyen âge

Bibliographie

Disponible en ligne : <a href="https://www.arlima.net/mp/marie\_de\_france.html">https://www.arlima.net/mp/marie\_de\_france.html</a> (consulté le 02.08.2018)